

# ufesa

calefactor cerámico  
CC1800IP



**ES manual de instrucciones**

Este producto es adecuado solo para espacios bien aislados o para el uso ocasional

**PT manual de instruções**

Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou uso ocasional

**EN instructions manual**

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use

**FR mode d'emploi**

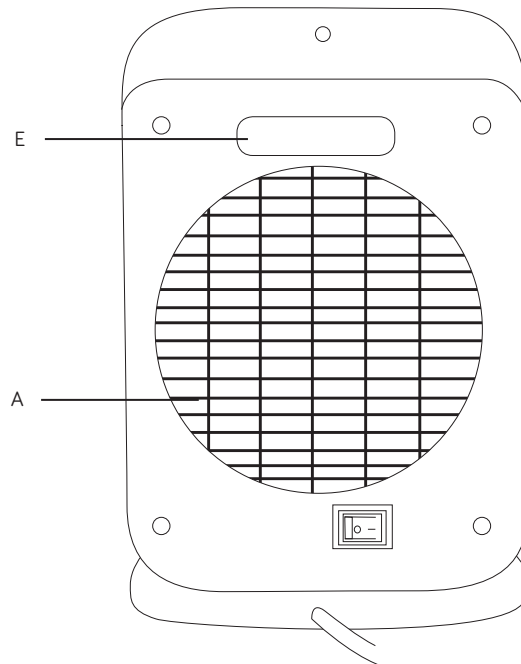
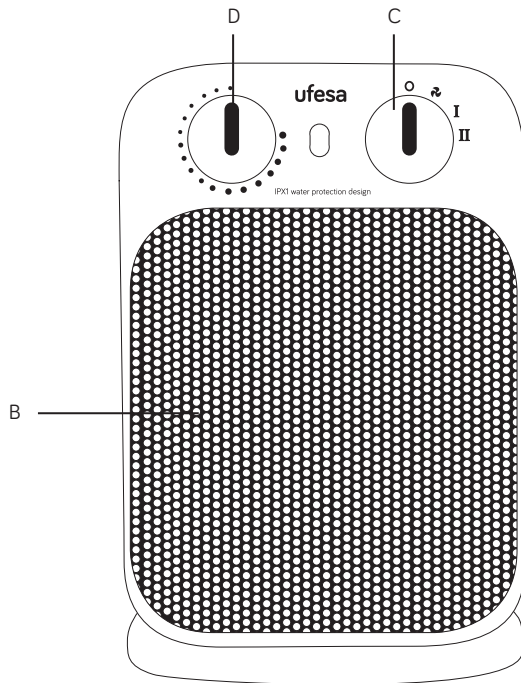
Ce produit ne convient que pour des espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle

**BG ръководство за инструкции**

Това е нещо, което не е достатъчно, за да се избягва използването на изолации

**AR**

تعليمات الاستخدام  
يُضَرَّحُ الْمَادِخْتَسَالُ وَأُةِي جِرَاحُ الْمَاتِحِ اسْمُ لِّل بَسَانِمْ جِتْنِ الْمِ اذِه



# ESPAÑOL

AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN UFESA Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

---

## INFORMACIÓN GENERAL

Agradecemos que haya depositado su confianza en UFESA.

Compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda contacte con el establecimiento donde adquirió el producto.

Mediante su compra usted ha adquirido:

1 calefactor **UFESA**

- A) Entrada de aire
- B) Salida de aire
- C) Selector velocidad
- D) Termostato
- E) Asa de transporte

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas, para evitar cualquier peligro.

**ATENCIÓN:** Para evitar sobrecalentamiento no debe cubrir el aparato.

El aparato no debe ser colocado inmediatamente debajo de una salida de corriente.

No utilizar el aparato en las inmediaciones de baños, duchas o piscinas.

Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del aparato al menos que estén continuamente supervisados.

Niños de 3 a 8 años solamente podrán utilizar el interruptor de encendido/apagado siempre y cuando el aparato haya sido colocado o instalado en la posición normal de funcionamiento para la que ha sido pensado y se les haya dado la supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que conlleva. Niños entre 3 y 8 años no deberán enchufar el aparato, ni regular ni limpiar el aparato ni llevar a cabo el mantenimiento del mismo.

**PRECAUCIÓN: Algunas partes del aparato pueden volverse muy calientes y provocar quemaduras. Especial atención deberá prestarse cuando niños y personas vulnerables estén presentes.**



Este símbolo significa que el producto no debe cubrirse.

## AVISOS IMPORTANTES

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico.
- Antes de conectar el producto, compruebe que el voltaje de su red eléctrica sea idéntico al indicado en la etiqueta del producto.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y personas discapacitadas.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- No deje el aparato encendido si no va a estar en la habitación en la que se encuentra el mismo.
- Mantenga el aparato limpio. No permita que ningún objeto entre en el sistema de ventilación del mismo ya que podría ocasionar un shock eléctrico, fuego o dañar el aparato.
- No utilice el aparato para secar ropa.
- Utilizar el aparato siempre en una posición vertical.
- Desenchufe el aparato siempre que no esté en uso. No tire del cable para desenchufar el aparato.

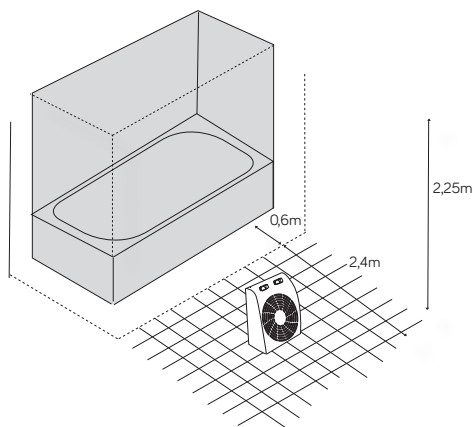
- No utilizar el aparato si el mismo está agrietado o roto.
- No utilizar el aparato en habitaciones de menos de 4m<sup>2</sup> de superficie.
- El aparato cuenta con un sistema de seguridad que lo desconectará en caso de sobrecalentamiento accidental. Para que el aparato vuelva a funcionar desenchúfelo de la corriente durante algunos minutos, revise que no tenga ningún objeto obstruyendo la entrada de aire, deje enfriar el aparato y vuelva a conectarlo.
- La utilización inadecuada del producto puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad.
- No utilizar el aparato, ni conectarlo o desconectarlo a la red con las manos y/o pies húmedos.
- No enrollar el cable de alimentación en torno al aparato.
- Este aparato IPX1 ha sido diseñado de manera tal que pueda ser utilizado en cualquier habitación, incluidas aquellas en las que existe un riesgo de salpicaduras desde arriba como puede ser el baño, la cocina, etc. Sin embargo, tanto la instalación eléctrica del producto como la forma en la que es usado deben cumplir con las normas de seguridad vigentes en el país.

**B&B TRENDS SL.** Declina toda responsabilidad por daños que pudieran ocasionarse a personas, animales u objetos, por la no observancia de estas advertencias.

## INSTALACIÓN

Asegúrese de que el humidificador está apagado y desconectado de Realice la instalación de acuerdo a las normas de seguridad vigentes del país.

1. Situar el aparato sobre una superficie horizontal, dura, rígida, plana, estable y libre de vibraciones.
2. Mantenga cualquier material combustible lejos del producto, ya sean muebles, ropa, pape, cortinas, etc. Manténgalos al menos a 50cm de distancia del aparato. Es recomendable que la entrada y salida de aire del aparato esté libre de objetos: al menos 1 metro por la salida del aire y 50 cm por la entrada de aire detrás del aparato.
3. Si el aparato es colocado en un baño, nunca lo coloque por encima de una bañera. Manténgalo al menos a una distancia superior a 60cm de la misma para evitar posibles salpicaduras, tal como se indica en la figura:



# MODO DE EMPLEO

Durante el uso asegúrese de cumplir en todo momento con las indicaciones de seguridad marcadas al inicio de este manual.

Para la puesta en servicio de este aparato siga las indicaciones que se presentan a continuación:

4. Retire el producto de su embalaje original teniendo especial cuidado de no dañar ninguna de sus partes. No utilice una fuerza excesiva para sacar el producto de la caja.
5. Encienda el aparato seleccionando entre las tres posiciones de velocidad (C).
6. Ajuste la temperatura utilizando el control del termostato (D). Una vez el aparato haya alcanzado la temperatura seleccionada se apagará automáticamente. Si la temperatura de la habitación desciende el producto volverá a encenderse, manteniéndose así la temperatura seleccionada a través del termostato.

Reparación:

- Las reparaciones de los aparatos eléctricos deben llevarse a cabo únicamente por personal especializado. Una reparación realizada de forma incorrecta puede conducir a considerables peligros para el usuario. En caso de reparación, por favor, diríjase siempre al servicio postventa. El no cumplimiento de indicación supone la pérdida total de la garantía del producto.

# GUÍA DE RESOLUCIÓN

## Posibles anomalías en el funcionamiento

INCIDENCIA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	Aparato no encendido	Encienda el aparato utilizando el selector de velocidad.
	El aparato está encendido pero el nivel de temperatura seleccionado en el termostato es inferior a la temperatura de la habitación.	Aumente el nivel de temperatura en el termostato (D)

## Requisitos de información para aparatos de calefacción local eléctricos

CC1800IP					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
<b>Potencia calorífica</b>				<b>Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación</b>	
Potencia calorífica nominal	P nom	1,8	KW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P min	0,9	KW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Potencia calorífica máxima continuada	P max,c	1,8	KW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>				Potencia calorífica asistida por ventiladores	No
A potencia calorífica nominal	el max	N/A	KW	<b>Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior</b>	

A potencia calorífica mínima	el min	N/A	KW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo de espera	el SB	0	KW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Sí
				con control electrónico de temperatura interior	No
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
				<b>Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)</b>	
				control de temperatura interior con detección de presencia	No
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
				con opción de control a distancia	No
				con control de puesta en marcha adaptable	No
				con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				con sensor de lámpara negra	No
<b>Información de contacto</b>				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 Pl. Ca N'Ollet 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España - C.I.F. B-86880473	

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Para prolongar la vida útil del producto, deberá desenchufarse cuando no pretenda utilizarlo en largos periodos de tiempo.

Para su almacenaje, permítase que se enfríe antes de guardarlo.

Este producto únicamente se puede limpiar a mano mediante la utilización de un paño suave ligeramente humedecido con jabón neutro. Queda absolutamente prohibida la utilización de productos de limpieza abrasivos, cepillos fuertes, disolventes, bencina, diluyentes o alcohol. No sumerja el aparato en agua para limpiarlo ni lo humedezca en exceso. No vuelva a utilizar el aparato hasta que no se haya secado completamente.

Asegúrese de que no hayan obstrucciones ni acumulación de suciedad en la entrada o salida de aire del aparato.



Este producto cumple con la directiva Europea 2012/09/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, identificada como RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), que proporciona el marco legal aplicable en la Unión Europea para la retirada y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseché este producto en la basura. Acuda a un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercanos a su domicilio.

# PORTUGUÊS

OBRIGADA POR TEREM COLOCADO A SUA CONFIANÇA EM UFESA E ESPERAMOS QUE O PRODUTO SEJA DO SEU AGRADO E DA SUA SATISFAÇÃO.

## INFORMAÇÕES GERAIS

Queremos agradecer a confiança que depositou na UFESA.

Primeiro, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta qualquer dano. Em caso de qualquer dúvida contacte o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Com a sua compra, adquiriu:

• 1- Aquecedor **UFESA**

- A) Entrada de ar
- B) Saída de ar
- C) Seletor de velocidade
- D) Termóstato
- E) Pega de transporte

## MEDIDAS DE SEGURANÇA

As crianças com 8 anos ou idade superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, só podem usar este aparelho sob supervisão, ou se lhes tiverem sido dadas orientações adequadas sobre a utilização segura do aparelho e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem executar as tarefas de manutenção e de limpeza sem supervisão.

Se o cabo estiver danificado tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo departamento de apoio a clientes ou por pessoal qualificado de modo a evitar riscos.

**OBSERVAÇÃO:** Não cubra o dispositivo para evitar o sobreaquecimento do mesmo.

O aparelho não deve ser colocado sob uma saída de energia.

Não utilize o dispositivo em casas de banho, duches ou piscinas.

As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afasta-



das do aparelho, exceto se constantemente supervisionadas. As crianças com idades entre os 3 e 8 apenas podem utilizar quando a alimentação estiver ligada/sempe desligada e quando o aparelho tiver sido colocado ou instalado na posição de operação normal para a qual foi concebido e se tiverem supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os seus perigos. A crianças entre os 3 e 8 anos não devem ligar o aparelho nem regular ou limpar o aparelho nem efetuar qualquer limpeza.

**ATENÇÃO: Algumas peças do aparelho podem ficar extremamente quentes e causar queimaduras. Quando as crianças e pessoas vulneráveis estiverem presentes, deve ser prestada atenção especial.**



Este símbolo significa que o produto não deve ser tapado.

## AVISO IMPORTANTE

Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

- Antes de ligar o produto à rede elétrica, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é idêntica ou se está dentro dos limites indicados na etiqueta do produto.
- Mantenha este aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com incapacidades.
- Não desloque o dispositivo durante o funcionamento.
- Não deixe a alimentação ligada se sair da divisão onde se encontra o aparelho.
- Mantenha limpo o aparelho. Não deixe que qualquer objeto entre no sistema de ventilação, pois isso pode causar um choque elétrico, incêndio ou dano na unidade.
- Não utilize o aparelho para secar roupa.
- Utilize sempre o aparelho na posição vertical.
- Desligue a unidade sempre que não estiver em utilização. Não puxe o cabo para desligar o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo se apresentar fissuras no vidro ou vidro partido.
- Não utilize o aparelho em divisões com uma superfície inferior a 4 m<sup>2</sup>.
- O aparelho possui um sistema de segurança que deve ser desligado no caso de sobreaquecimento acidental. Para manter a unidade novamente em funcionamento, desligue a corrente alguns minutos, verifique se nenhum

objeto obstrui a entrada de ar, deixe o dispositivo arrefecer e volte a ligar.

- A utilização incorreta do dispositivo poderá envolver perigos e invalidar a garantia e qualquer responsabilidade

Não utilize, ligue ou desligue o dispositivo a uma rede com as mãos e/ou pés molhados.

- Não enrole o cabo em torno do botão de controlo.

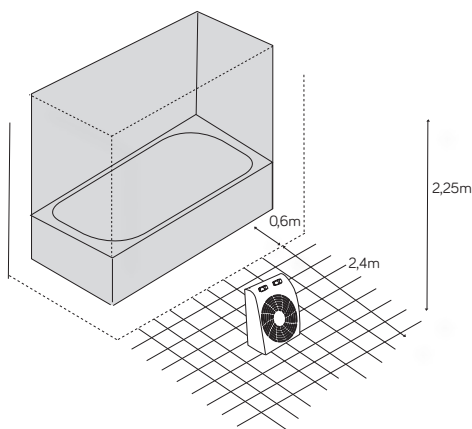
- Este dispositivo IPX1 foi concebido para ser utilizado em qualquer divisão, incluindo quando exista o risco de salpicos vindo de cima, como uma casa de banho, cozinha, etc. No entanto, tanto a instalação elétrica do produto como a forma como é utilizado devem estar em conformidade com as normas de segurança de corrente do país.

**B&B TRENDS SL** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destes avisos.

## INSTALAÇÃO

Instale de acordo com as normas de segurança de corrente no país.

1. Coloque o dispositivo numa superfície sólida, plana, estável e horizontal isenta de vibrações.
2. Mantenha qualquer material combustível afastado do produto, que seja mobiliário, vestuário, papel, cortinas, etc. Mantenha uma distância de, pelo menos, 50 cm do dispositivo. Recomendamos que a entrada e saída de ar do dispositivo estejam desobstruídas de objetos: pelo menos 1 metro da entrada de ar e 50 cm da entrada de ar posterior do dispositivo.
3. Nunca coloque sobre uma banheira se o dispositivo for colocado numa casa de banho. Mantenha a uma distância pelo menos superior a 60 cm para evitar salpicos, como apresentado na Fig.



## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Durante a utilização deste produto certifique-se de que cumpre sempre as indicações de segurança assinaladas no início deste manual.

Siga as instruções abaixo para ligar o aparelho:

4. Retire o produto da sua embalagem original, tendo especial cuidado para não danificar nenhuma das suas peças. Não exerça demasiada força para retirar o produto da caixa.

5. Ligue o aparelho selecionando uma das três definições de velocidade (C)
6. Regule a temperatura utilizando o controlo do termóstato (D). A unidade é desligada automaticamente logo que tenha atingido a temperatura selecionada. Se a temperatura ambiente cair, o produto ligar-se-á de novo, mantendo assim a temperatura selecionada pelo termóstato.

#### Reparação:

- As reparações deste aparelho elétrico apenas devem ser realizadas por pessoal especializado. Uma reparação realizada de forma incorreta pode levar a perigos consideráveis para o utilizador. No caso de o aparelho precisar de ser reparado, contacte sempre o nosso serviço de assistência pós-venda. A inobservância destas instruções implicará a perda total da garantia do produto.

## GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### Possíveis anomalias de funcionamento

INCIDENTE	CAUSA	SOLUÇÃO
O aparelho não funciona.	O aparelho não está ligado.	Ligue o aparelho utilizando o botão de velocidade.
	A unidade está ligada, mas o nível de temperatura selecionado no termóstato é inferior à temperatura ambiente.	Aumente o nível da temperatura do termóstato (D)

### Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos

CC1800IP					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
<b>Potência calorífica</b>			<b>Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação</b>		
Potência calorífica nominal	P nom	1,8	KW	Comando manual da carga térmica, com termóstato integrado	Não
Potência calorífica mínima (indicativa)	P min	0,9	KW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Potência calorífica contínua máxima	P max,c	1,8	KW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
<b>Consumo de eletricidade auxiliar</b>				Potência calorífica com ventilador	Não
À potência calorífica nominal	el max	N/A	KW	<b>Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior</b>	
À potência calorífica mínima	el min	N/A	KW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	Não
Em estado de vigília	el SB	0	KW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	Não

	Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico	Sim
	Com comando eletrónico da temperatura interior	Não
	Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	Não
	Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	Não
	<b>Outras opções de comando (seleção múltipla possível)</b>	
	Comando da temperatura interior, com deteção de presença	Não
	Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	Não
	Com opção de comando à distância	Não
	Com comando de arranque adaptativo	Não
	Com limitação do tempo de funcionamento	Não
	Com sensor de corpo negro	Não
<b>Elementos de contacto</b>	B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 Pl. Ca N'Oliver 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España C.I.F. B-86880473	

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Desligue o dispositivo para prolongar a vida útil do mesmo quando não pretender utilizá-lo por longos períodos de tempo.

Aguarde que arrefeça antes de armazenar.

Este produto só pode ser limpo à mão, usando um pano macio humedecido e sabão neutro. É totalmente proibido utilizar produtos de limpeza abrasivos ou escovas, solventes, benzina, diluentes ou álcool. Não mergulhe o aparelho, nem qualquer uma das suas peças em água nem o humedeça excessivamente para o limpar. Não utilize novamente o dispositivo até que esteja completamente seco.

Certifique-se de que não existem obstruções ou acumulações de sujidade na entrada ou saída de ar do dispositivo.



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não elimine este produto juntamente com o lixo comum. Dirija-se ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

# ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOUR FOR CHOOSING UFESA,  
WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

---

## GENERAL INFORMATION

We would like to thank you for choosing UFESA.

First check that the appliance is complete and undamaged. Contact the store where you purchased the product in the event of any doubt.

With your purchase you have acquired:

- 1 UFESA heater
- A) Air inlet
- B) Air outlet
- C) Speed selector
- D) Thermostat
- E) Carrying handle

## SAFETY MEASURES

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or by qualified persons to avoid a hazard.

**WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

Heater must be not located immediatly below socket outlet.

Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

Children under 3 should be kept away from the appliance unless

they are constantly supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulated and clean the appliance or perform user maintenance.

**CAUTION: Some parts of the appliance can become very hot and cause burns. When children and vulnerable people are present special attention should be paid.**



This symbol means that the product should not be covered.

## IMPORTANT WARNING

- This device is intended solely for domestic use.
  - Before connecting the product to the mains, check that your mains voltage is the same as or is within the limits indicated on the product label.
  - Keep this appliance out of the reach of children and people with disabilities.
  - Do not move the device while in use.
  - Do not leave the power on if you will not be in the same room where the appliance is.
  - Keep the appliance clean. Do not allow any object into the ventilation system as it could cause an electric shock, fire or damage the unit.
  - Do not use the appliance to dry clothes.
  - Always use the device in an upright position.
  - Unplug the unit whenever not in use. Do not pull the cord to unplug the appliance.
  - Do not use the device if it is cracked or broken.
  - Do not use the appliance in rooms with a surface less than 4m<sup>2</sup>.
  - The appliance has a security system to be disconnected in case of accidental overheating. To keep the unit working again unplug the power for a few minutes, check that has no object obstructing the air inlet, let the device cool down and plug it back.
  - Improper use of the product may involve danger and revoke the warranty and liability
- Do not use, connect or disconnect the device to the network with wet hands and/or feet.
- Do not wrap the cord around the control button.
  - This IPX1 device has been designed so that it can be used in any room, including those where there is a risk of

splashes from above such as the bathroom, kitchen, etc. However, both the electrical installation of the product and how it is used must comply with current safety standards in the country.

B&B TRENDS SL accepts no liability for any damage that may be caused to people, animals or objects owing to failure to observe this warning correctly.

## INSTALLATION

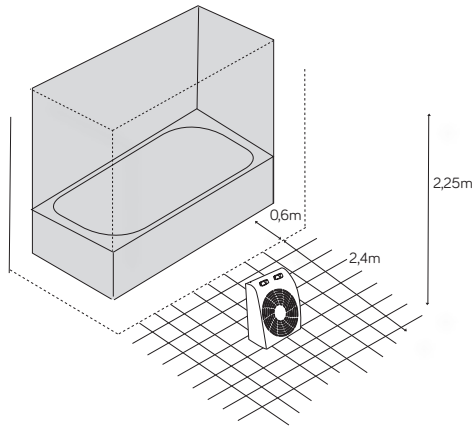
Install in accordance with the current safety standards in the country.

1. Place the device on a hard, rigid, flat, stable horizontal surface free of vibration.

2. Keep any combustible material away from the product, whether furniture, clothing, paper, curtains, etc.

Keep them at least 50cm away from the device. It is recommended that the air inlet and outlet of the device is free of objects: at least 1 meter off the air and 50cm from the air inlet behind the appliance.

3. Never place above a bathtub if the device is placed in a bathroom. Keep at least a distance greater than 60cm to prevent splashes as shown in Fig.



## INSTRUCTIONS FOR USE

The safety instructions marked at the beginning of this manual must be followed at all times when using this product.

Follow the instructions below in order to switch on the appliance:

4. Remove the product from its original packaging taking special care not to damage any of its parts. Do not use excessive force to remove the product from the box.

5. Switch on the appliance by selecting from the three speed settings (C)

6. Adjust the temperature using the thermostat control (D). The unit will be turned off automatically once it has reached the selected temperature. If the temperature of the room drops the product will turn back on, thus keeping the temperature selected by the thermostat.

### Repair:

- Only specialized personnel should perform repairs to this electrical appliance. Any incorrectly performed repair can lead to considerable hazards for the user. In the event of repair, please always contact our aftersales service. Failure to observe these instructions will lead to the total loss of the product warranty.

# TROUBLESHOOTING GUIDE

## Possible operating anomalies

INCIDENT	CAUSE	SOLUTION
The device does not work.	Appliance not switched on.	Switch on the appliance using the speed button.
	The unit is on but the selected temperature level in the thermostat is lower than the temperature of the room.	Increase the temperature level of the thermostat (D)

## Information requirements for electric local space heaters

CC1800IP					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only</b>		
Nominal heat output	P nom	1,8	KW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P min	0,9	KW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P max,c	1,8	KW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				Fan assisted heat output	No
At nominal heat output	el max	N/A	KW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	el min	N/A	KW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el SB	0	KW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
<b>Contact details</b>				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 Pl. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España . C.I.F. B-86880473	



# CLEANING AND MAINTENANCE OF THE PRODUCT

Unplug the device when you do not intend to use the product for an extended period of time to prolong its shelf-life.

Let it cool down before storing it.

This product can only be cleaned by hand, using a soft damp cloth and mild soap. The use of abrasive cleaning products or brushes, solvents, benzene, thinner or alcohol is completely prohibited. Never immerse the appliance or any of its parts in water or excessively moisten it in order to clean it. Do not reuse

the appliance until it is completely dry.

Make sure there are no obstructions or dirt build-up on the air inlet or outlet of the device.



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), that provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices.

Do not dispose of this product in the rubbish. Go to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

# FRANÇAIS

MERCI D'AVOIR PLACÉ LEUR CONFIANCE EN UFESA ET NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT VOUS DONNERA ENTIÈRE SATISFACTION ET PLAISIR.

---

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Nous vous remercions pour l'achat d'un produit UFESA

Vérifiez d'abord que l'appareil est complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Lors de votre achat, vous avez reçu:

- 1 réchauffeur **UFESA**
- A) Prise d'air
- B) Sortie d'air
- C) Sélecteur de vitesse
- D) Thermostat
- E) Poignée de transport

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les enfants âgés de 8 ans ou plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances, ne peuvent utiliser cet appareil que sous surveillance ou s'ils ont reçu des directives appropriées relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer des tâches de nettoyage et d'entretien sans surveillance.

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le centre de service agréé ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.

À NOTER: Ne couvrez pas l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe.

Ne placez pas l'appareil sous une puissance de sortie.

Évitez d'utiliser l'appareil dans les salles de bain, sous la douche ou à la piscine.

Tenez les enfants de moins de 3 ans éloignés de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés en permanence.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent utiliser uniquement le bouton Marche/Arrêt et ce, lorsque l'appareil est placé ou installé dans la position de fonctionnement normal conçu à cet effet et à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers y afférents. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer ou assurer l'entretien de l'appareil.

**ATTENTION: Certaines pièces de l'appareil peuvent devenir extrêmement chaudes et causer des brûlures. Vous devez prêter une attention particulière lorsque les enfants et les personnes vulnérables sont à proximité.**



Ce symbole indique que vous ne devez pas couvrir l'appareil.

## AVERTISSEMENT IMPORTANT

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique.
- Avant de brancher l'appareil à la prise secteur, vérifiez que la tension de secteur est identique ou se situe dans la plage indiquée sur l'étiquette du produit.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des personnes handicapées.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne laissez pas l'appareil sous tension si vous n'êtes pas à proximité.
- Gardez l'appareil propre. N'introduisez aucun objet dans le système de ventilation de l'appareil, car il pourrait causer un choc électrique, un incendie ou des dommages.
- N'utilisez pas l'appareil pour le séchage des vêtements.
- Utilisez toujours l'appareil en position verticale.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est fissuré ou cassé.
- N'utilisez pas l'appareil dans des salles dont la surface est inférieure à 4 m<sup>2</sup>.

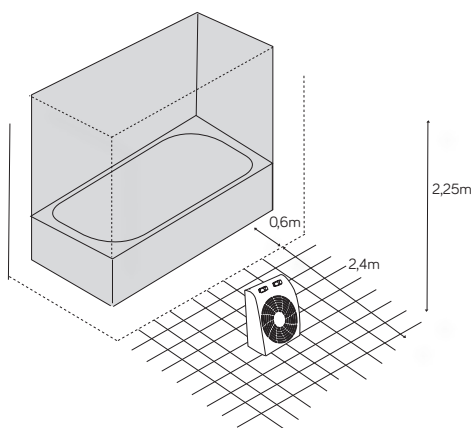
- En cas de surchauffe accidentelle, débranchez le système de sécurité de l'appareil. Pour remettre l'appareil en marche, débranchez-le pour quelques minutes, vérifiez qu'aucun objet n'obstrue l'entrée d'air, laissez l'appareil refroidir et branchez-le à nouveau.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut constituer un danger et annuler toute garantie ou responsabilité. Évitez d'utiliser l'appareil, de le brancher ou de le débrancher avec des mains et/ou des pieds mouillés.
- N'enroulez pas le cordon autour du bouton de commande.
- Cet appareil IPX1 est conçu de sorte qu'il puisse être utilisé dans toutes les pièces, y compris celles exposées aux éclaboussures comme la douche, la cuisine, etc. Toutefois, les installations électriques de l'appareil et leur utilisation doivent toutes deux être conformes aux normes sécuritaires en vigueur dans le pays.

**B&B TRENDS SL** décline toute responsabilité pour tout dommage causé à des personnes, des animaux ou des objets du fait du non-respect de cet avertissement.

## INSTALLATION

Installez cet appareil conformément aux normes sécuritaires en vigueur dans votre pays.

1. Placez l'appareil sur une surface dure, rigide, plane, stable, horizontale et exempte de toute vibration.
2. Tenez tout matériel combustible éloigné de l'appareil, notamment les meubles, les vêtements, les papiers, les rideaux, etc. Tenez-les à une distance d'au moins 50 cm de l'appareil. Il est recommandé de ne placer aucun objet au niveau de l'entrée et de la sortie d'air : au moins 1 mètre au niveau de la sortie d'air et 50 cm au niveau de l'entrée d'air à l'arrière de l'appareil.
3. N'installez jamais l'appareil au-dessus d'une baignoire s'il est placé dans une salle de bain. Laissez au moins un espace supérieur à 60 cm pour éviter les éclaboussures comme l'illustre la figure.



## MODE D'EMPLOI

Lorsque vous utilisez le produit, respectez toujours les consignes de sécurité décrites au début de ce manuel.

Suivez les instructions ci-dessous afin de mettre l'appareil en marche :

4. Retirez le produit de son emballage d'origine en prenant soin de n'abîmer aucune de ses pièces. Ne forcez pas trop pour sortir l'appareil de la boîte.
5. Mettez l'appareil en marche en sélectionnant parmi les trois réglages de vitesse (C).
6. Ajustez la température à l'aide de la commande du thermostat (D). L'appareil s'arrête automatiquement une fois qu'il a atteint la température sélectionnée. Si la température de la pièce baisse, l'appareil se remet en marche afin de maintenir constante la température sélectionnée par le thermostat.

Réparation :

- Seuls des techniciens spécialisés sont habilités à effectuer toute réparation sur cet appareil électrique. Toute réparation effectuée de manière incorrecte peut entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. En cas de réparation, contactez toujours notre service après-vente. Le non-respect de ces instructions entraîne la perte totale de la garantie du produit.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

### Anomalies de fonctionnement éventuelles

PROBLÈME	CAUSES	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	Appareil hors tension.	Mettez l'appareil sous tension à l'aide du bouton de vitesse.
	L'appareil est sous tension mais le niveau de température sélectionné avec le thermostat est inférieur à la température de la pièce.	Augmentez le niveau de température du thermostat (D)

### Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

CC1800IP					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement</b>	
Puissance thermique nominale	P nom	1,8	KW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P min	0,9	KW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	P max,c	1,8	KW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				puissance thermique réglable par ventilateur	Non
À la puissance thermique nominale	el max	N/A	KW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce</b>	

À la puissance thermique minimale	el min	N/A	KW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	el SB	0	KW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>					
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noir	Non
<b>Coordonnées de contact</b>				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 Pl. Ca N'Oliver 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España . C.I.F. B-86880473	

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Pour prolonger la durée de vie de votre appareil, veillez à retirer les piles si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période.

Laissez-le refroidir avant de le ranger.

Nettoyez l'appareil uniquement à la main à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un savon doux. Il est strictement interdit d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs, des brosses, des solvants, du benzène, des diluants ou de l'alcool. Ne plongez jamais l'appareil, entièrement ou partiellement dans de l'eau pour le nettoyer. Ne réutilisez pas l'appareil tant qu'il n'est pas complètement sec.

Assurez-vous que les entrées et sorties d'air de l'appareil ne présentent pas d'obstruction ou de saletés accumulées.



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui fournit le cadre juridique applicable au sein de l'Union européenne concernant la mise au rebut et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Déposez-le dans le point de collecte de déchets électriques et électroniques le plus proche de chez vous.

# БЪЛГАРСКИ

Ние оценяваме, че сте депозирали доверието си в UFESA и нкцио функционирането на продукта получава вас.

---

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Оценяваме, че сте се доверили на UFESA.

Проверете дали устройството е пълно и не причинява никакви повреди. В случай на съмнение се свържете с предприятието

където сте закупили продукта.

Чрез придобитата от вас покупка:

1 нагревател UFESA

A) Входящ въздух

Б) Изход за въздух

С) Селектор на скоростта

D) Термостат

Д) Транспортна дръжка

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години

и хора с физически, сетивни или умствени способности

намалена или липсва опит и знания, ако са им били дадени

надзор или подходящи инструкции относно използването на

устройство по безопасен начин и да разберат опасностите, които \ t

Това предполага. Децата не трябва да играят с устройството. Почистване и

поддръжката, която трябва да се извърши от потребителя, не трябва да се извършва децата без надзор.

Ако хранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен с

производителя, неговото сервизно обслужване или от квалифицирани лица, \ t

за да се избегне всякаква опасност.

**ВНИМАНИЕ:** За да избегнете прегряване, не покривайте

апарат.

Устройството не трябва да се поставя непосредствено под а

токов изход.

Не използвайте уреда в близост до бани, душеве или басейни

Деца до 3 години трябва да стоят настрана от апарати, освен ако не се контролират непрекъснато.

Деца на възраст от 3 до 8 години могат да използват само ключа

включване / изключване, докато устройството е поставено

или инсталирана в нормална работна позиция за което е било мислено и дадено под надзора или инструкциите

относно използването на устройството в сейф и. \ t

Те разбират опасностите. Деца на възраст между



3 и 8 години

те трябва да включват уреда, нито да регулират или почистват уреда

извършване на поддръжката му.

**ВНИМАНИЕ:** Някои части на уреда могат да станат много горещо и причинява изгаряния. Трябва да се обърне специално внимание

заемат, когато присъстват деца и уязвими хора.



Този символ означава, че продуктът не трябва да се покрива.

## ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- Това устройство е предназначено само за домашна употреба.
  - Преди да свържете продукта, проверете дали напрежението на вашата електрическа мрежа е идентично с посоченото на етикета на продукта
  - Дръжте устройството далеч от достъпа на деца и хора с увреждания.
  - Не премествайте уреда, докато е в употреба.
  - Не оставяйте уреда включен, ако няма да бъде в стаята, в която се намира.
  - Дръжте устройството чисто. Не допускайте никакви предмети да влязат в вентилационната система оттогава може да причини токов удар, пожар или повреда на устройството.
  - Не използвайте уреда за сушене на дрехи.
  - Винаги използвайте уреда във вертикално положение.
  - Изключете уреда от контакта, когато не се използва. Не дърпайте кабела, за да изключите уреда.
  - Не използвайте уреда, ако е напукал или счупен.
  - Не използвайте устройството в помещения с площ по-малка от 4м<sup>2</sup>.
  - Устройството има система за сигурност, която ще я изключи в случай на случайно прегряване.
- За да направите работата на уреда отново изключена от захранването за няколко минути, проверете дали няма
- никакъв предмет, който не пречи на всмукването на въздуха, оставете уреда да се охлади и отново го включете.
- Неправилната употреба на продукта може да доведе до опасност, анулиране на гаранцията и отговорност.

- Не използвайте уреда, не го свързвайте или изключвайте към мрежата с мокри ръце и / или крака.

- Не обвивайте захранващия кабел около уреда.

- Това устройство IPX1 е проектирано по такъв начин, че да може да се използва във всяка стая, включена в комплекта

тези, в които има опасност от изпърскване от горе, като баня, кухня и др. без

Въпреки това, както електрическата инсталация на продукта, така и начинът, по който тя се използва, трябва да отговарят на \ T

разпоредби за сигурност, които са в сила в страната.

**B&B TRENDS SL.** Той отхвърля всякаква отговорност за щети, които могат да бъдат причинени на хора, животни или

обекти, за неспазване на тези предупреждения.

## МОНТАЖ

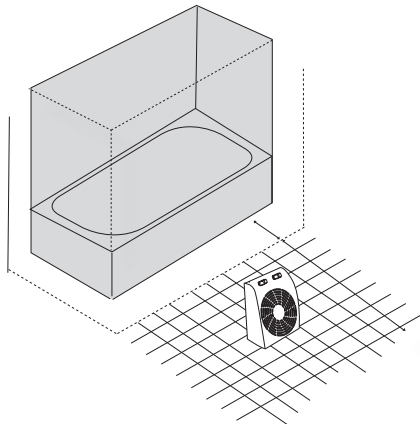
Уверете се, че овлажнителят е изключен и изключен от мрежата  
текущата сигурност в страната.

1. Поставете уреда върху хоризонтална повърхност, твърда, твърда, равна, стабилна и без вибрации.

2. Да се пази от запалими материали, независимо дали са мебели, дрехи, хартия, завеси и др. Дръжте ги поне на 50 см от устройството. Препоръчва се входният и изходният отвор на въздуха

Устройството не съдържа предмети: поне 1 метър от изхода за въздух и 50 см от входа за въздух зад апарат.

3. Ако уредът е поставен в баня, никога не го поставяйте над вана. Дръжте го поне едно разстояние по-голямо от 60 см от него, за да се избегнат възможни пръски, както е показано на фигурата



# ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

По време на употреба непременно спазвайте инструкциите за безопасност, отбелязани в началото на това ръководство.

За да пуснете този уред, следвайте инструкциите по-долу:

4. Извадете продукта от оригиналната му опаковка, като внимавате да не повредите частите му. Не използвайте прекомерна сила за отстраняване на продукта от кутията.

5. Включете устройството, като изберете между трите позиции за скорост (С).

6. Регулирайте температурата с помощта на термостата (D). След като устройството достигне температурата

избраното ще се изключи автоматично. Ако температурата в стаята падне, продуктът ще се върне обратно

включете, като по този начин поддържате избраната температура през термостата.

ремонт:

• Ремонтът на електрически уреди трябва да се извършва само от специализиран персонал. а Неправилният ремонт може да доведе до значителни опасности за потребителя. В случай на ремонт, моля, свържете се с сервиза. Неспазването на указанията предполага загуба

Обща гаранция за продукта.

## РЪКОВОДСТВО ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

### Възможни аномалии в операцията

ЗАСТЪПНИЧЕСТВОТО	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Устройството не го прави	Апаратът не е включен	Включете уреда с помощта на селектора
	Устройството е включено, но на ниво температура избрана в термостата е по-ниска от температурата на стаята.	Увеличете нивото на температурата в термостат

### Изисквания към информацията за електрическите локални отоплителни топлоизточници

ИДЕНТИФИКАТОР(И) НА МОДЕЛА: СС1800IP					
Позиция	Символ	Стойност	Мерна единица	Позиция	Мерна единица
Топлинна мощност :				Вид топлинно зареждане, само за електрически акумулиращи локални отоплителни топлоизточници (изберете един)	

Номинална топлинна мощност	P nom	1,8	KW	ръчен регулатор на топлинното зареждане с вграден термостат	не
Минимална топлинна мощност (примерна)	P min	0,9	KW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	не
Максимална непрекъсната топлинна мощност	P max,c	1,8	KW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	не
<b>Спомагателно потребление на електроенергия</b>				отдавана чрез обдухване топлинна енергия	не
При номинална топлинна мощност	el max	N/A	KW	<b>Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението (изберете един)</b>	
При минимална топлинна мощност	el min	N/A	KW	една степен на топлинна мощност и без регулиране на температурата в помещението	не
В режим на готовност	el SB	0	KW	Две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата на помещението	не
				с механичен термостат за регулиране на температурата в помещението	да
				с електронен регулатор на температурата в помещението	не
				електронен регулатор на температурата в	не
				електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер	не
				<b>Други варианти за регулиране (възможен е повече от един избор)</b>	
				регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие	не
				регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец	не
				с възможност за дистанционно управление	не
				с адаптивно управление на пускането в действие	не

	с ограничение на времето за работа	не
	с датчик във вид на черна полусфера	не
<b>Координати за контакт</b>	B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) Espanya- .C.I.F. B-86880473	

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

За да удължите живота на продукта, той трябва да бъде изключен, когато не възнамерявате да го използвате дълго периоди от време

За съхранение, оставете го да изстине, преди да го съхраните.

Този продукт може да се почиства само на ръка, като се използва леко мека кърпа навлажнете с неутрален сапун. Използването на почистващи продукти е абсолютно забранено

абразиви, здрави четки, разтворители, бензол, разреждители или алкохол. Не потапяйте устройството във вода

да я почистите или да го намокрите прекалено. Не използвайте уреда отново, докато не изсъхне напълно.

Уверете се, че няма смущения или натрупване на замърсявания във входящия или изходящия отвор на въздуха апарат.

Този продукт е в съответствие с Европейската директива 2012/09 / ЕС за електрическите уреди и

електронен, идентифициран като OEEО (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване), който

осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изтеглянето и повторното използване на. \ t



Отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Не изхвърляйте този продукт в кошчето. Отиди на

място за събиране на електрически и електронни отпадъци по-близо до дома ви.

القيام بصيانة ذلك.  
تحذير: قد تصبح بعض أجزاء الجهاز حار جدا ويسبب الحروق. اهتمام خاص ينبغي الإقراض عند وجود الأطفال والضعفاء.

هذا الرمز يعني أنه لا ينبغي تغطية المنتج.



## ملاحظات مهمة

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
- قبل توصيل المنتج، تحقق من أن الجهد الكهربائي لشبكتك الكهربائية مطابق للجهد المشار إليه على الملصق للمنتج.
- احتفظ بهذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال والمعاقين.
- لا تقم بتحريك الجهاز أثناء استخدامه.
- لا تترك الجهاز في وضع التشغيل إذا لم يكن في الغرفة التي يقع فيها.
- حافظ على نظافة الجهاز. لا تسمح لأي كائن بالدخول إلى نظام التهوية لنفسه منذ ذلك الحين يمكن أن يسبب صدمة كهربائية أو حريق أو تلف الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الملابس.
- استخدم دائماً الجهاز في وضع رأسي.
- افصل الجهاز كلما لم يكن قيد الاستخدام. لا تقم بسحب الحبل لفصل الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت مكسورة أو مكسورة.
- لا تستخدم الجهاز في غرف تقل مساحتها عن 4 متر مربع.
- يحتوي الجهاز على نظام أمان يقوم بفصله في حالة ارتفاع درجة الحرارة بشكل عرضي. لجعل الجهاز يعمل مرة أخرى افصله عن الطاقة لبضع دقائق، تحقق من عدم توفره لا يوجد جسم يعرقل إدخال الهواء، اترك الجهاز يبرد ثم أعد توصيله.
- الاستخدام غير المناسب للمنتج قد ينطوي على خطر، وإلغاء الضمان والمسؤولية.
- لا تستخدم الجهاز، أو قم بتوصيله أو فصله عن التيار الكهربائي بأيدي و / أو أقدام مبللة.
- لا تُلغِ سلك الطاقة حول الجهاز.
- تم تصميم جهاز IPX1 بحيث يمكن استخدامه في أي غرفة التي يوجد بها خطر الرش من الأعلى، مثل الحمام والمطبخ، إلخ. بدون ومع ذلك، يجب أن يتوافق كل من التركيب الكهربائي للمنتج وطريقة استخدامه مع اللوائح الأمنية المعمول بها في البلاد.
- B&B TRENDS SL انها ترفض كل المسؤولية عن الأضرار التي قد تسبب للناس أو الحيوانات أو الأشياء، لعدم مراقبة هذه التحذيرات.

## جهاز

تأكد من إيقاف تشغيل المرطب وفصله، وقم بإجراء التثبيت وفقاً للوائح الأمان الحالي في البلاد.

1. ضع الجهاز على سطح أفقي، صلب، مسطح، مستقر وخالي من الاهتزازات.
2. احتفظ بأي مواد قابلة للاحتراق بعيداً عن المنتج، سواء كان الأثاث أو الملابس أو الورق أو الستائر أو ما إلى ذلك. احتفظ بها على بعد 50 سم على الأقل من الجهاز. فمن المستحسن أن مدخل الهواء ومخرج الجهاز خالي من الأشياء: على بعد متر واحد على الأقل من مخرج الهواء و 50 سم من مدخل الهواء خلف جهاز.
3. إذا تم وضع الجهاز في الحمام، فلا تضعه أبداً فوق حوض الاستحمام. احتفظ بها واحدة على الأقل المسافة أكبر من ٠٦ سم منه لتجنب البقع المحتملة، كما هو مبين في الشكل.

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونتمنى أن يقوم المنتج بأداء يرضيك ويسعدك.

## معلومات

تأكد من اكتمال الجهاز وعدم تعرضه لأي ضرر. في حالة الشك، اتصل بالمنشأة

من أين اشتريت المنتج

من خلال عملية الشراء التي حصلت عليها:

١ سخان UFESA

(A) كمية الهواء

(B) منفذ الهواء

(C) محدد السرعة

(D) ترموستات

(E) مقبض النقل

## عليمات السلامة

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٨ سنوات وما فوق وذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية انخفاض أو نقص الخبرة والمعرفة، إذا كانت قد أعطيت الإشراف أو التعليمات المناسبة فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم مخاطر ذلك فإنه يعني. يجب ألا يلعب الأطفال مع الجهاز. التنظيف و لا ينبغي إجراء الصيانة التي يتعين على المستخدم تنفيذها الأطفال دون إشراف. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بـ الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو الأشخاص المؤهلين، لتجنب أي خطر.

تنبيه: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا تغطي جهاز.

لا يجب وضع الجهاز مباشرة أسفل الانتاج الحالي.

لا تستخدم الجهاز في محيط الحمامات أو الاستحمام أو حمامات السباحة يجب أن يبقى الأطفال

دون سن ٣ سنوات بعيداً عن جهاز إلا إذا كانت تحت إشراف مستمر.

يمكن للأطفال من ٣ إلى ٨ سنوات استخدام المفتاح فقط تشغيل / إيقاف طالما تم وضع الجهاز

أو المثبتة في وضع التشغيل العادي ل الذي تم التفكير فيه وإعطاء الإشراف أو التعليمات

المتعلقة باستخدام الجهاز في مكان آمن و انهم يفهمون المخاطر التي تنطوي عليها. الأطفال بين ٣ و

٨ سنوات من العمر يجب عليهم توصيل الجهاز، ولا تنظيم أو تنظيف الجهاز ولا.





## تعليمات للاستخدام

أثناء الاستخدام ، تأكد من الالتزام في جميع الأوقات بتعليمات السلامة المحددة في بداية هذا الدليل.

لتشغيل هذا الجهاز ، اتبع التعليمات الموضحة أدناه:

أخرج المنتج من عبوته الأصلية مع مراعاة عدم تلف أي من أجزائه. لا تستخدم القوة المفرطة لإزالة المنتج من المربع.

قم بتشغيل الجهاز عن طريق الاختيار من بين المواضع الثلاثة للسرعة ضبط درجة الحرارة باستخدام التحكم في درجة الحرارة بمجرد أن يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المحدد سيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا. إذا انخفضت درجة حرارة الغرفة ، فسيعود المنتج إليها تشغيل ، وبالتالي الحفاظ على درجة الحرارة المحددة من خلال الحرارة.

إصلاح:

- يجب إجراء إصلاحات الأجهزة الكهربائية بواسطة موظفين متخصصين فقط. ل يمكن أن يؤدي الإصلاح غير الصحيح إلى مخاطر كبيرة للمستخدم. في حالة إصلاح ، يرجى دائما الاتصال بخدمة ما بعد البيع. عدم الامتثال للإشارة يفترض الخسارة ضمان المنتج الكامل.

## تنظيف وصيانة المنتج

لإطالة عمر المنتج ، يجب إلغاء توصيله عندما لا تنوي استخدامه لفترة طويلة فترات من الوقت للتخزين ، اتركه ليبرد قبل تخزينه.

لا يمكن تنظيف هذا المنتج إلا يدويًا باستخدام قطعة قماش ناعمة قليلاً مبلل بالصابون المحايد. استخدام منتجات التنظيف ممنوع تمامًا مواد كاشطة ، فرش قوية ، مذيبيات ، بنزين ، سيولة أو كحول. لا تغمر الجهاز في الماء لتنظيفه أو الرطب بشكل مفرط. لا تقم بإعادة استخدام الجهاز حتى يجف تمامًا.

تأكد من عدم وجود عوائق أو تراكم الأوساخ في مدخل الهواء أو مخرج الهواء جهاز.

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي 2012/19/EU على الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ، التي تعرف باسم WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية) ، والتي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي لسحب وإعادة استخدام نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. لا ترمي هذا المنتج في سلة المهملات. اذهب إلى نقطة جمع النفايات الكهربائية والإلكترونية أقرب إلى منزلك.



## **BOLETÍN DE GARANTÍA**

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL. La garantía no cubrirá las piezas sujetas a desgaste. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la ley 1/2007 sobre garantías en la venta de bienes de consumo.

## **UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA**

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por B&B TRENDS, SL., mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto.

## **WARRANTY REPORT**

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

## **USE OF WARRANTY**

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

## **BOLETIM DE GARANTIA**

B&B TRENDS SL. garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A garantia não cobra as peças sujeitas a desgaste. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Diretiva 1999/44/EC para os estados membros da união europeia.

## **UTILIZAÇÃO DA GARANTIA**

Para a reparação do produto, o consumidor deverá dirigir-se a um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL. já que qualquer manipulação indevida do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou uso inadequado, implicará o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto.

## **BULLETIN DE GARANTIE**

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans. Pendant la durée de la présente garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; la garantie couvre également le remplacement des pièces de rechange, à condition d'avoir utilisé, dans les deux cas, le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une manipulation incorrecte par des tierces personnes non agréées par B&B TRENDS, SL. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure. La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur en vertu de la Directive 1999/44/EC pour les États membres de l'Union européenne.

## **UTILISATION DE LA GARANTIE**

Pour faire réparer l'appareil, le consommateur devra s'adresser au centre de contrôle technique agréé par B&B TRENDS, SL., car toute manipulation incorrecte effectuée par du personnel non-autorisé par B&B TRENDS, SL., mauvais usage ou usage non-conforme, entraînera l'annulation de la présente garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez acheté le produit.

## **СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ**

B&B TRENDS, SL. гарантира, че този продукт съответства на употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на отказ през гаранционния срок потребителите имат право да ремонтират продукта или евентуално да го заменят безплатно, ако не може да се ремонтира, освен ако един от тези варианти се окаже невъзможен за изпълнение или е непропорционален. В такъв случай можете да изберете намаляване на цената или отмяна на продажбата, което се уговаря директно с продавача. Гаранцията покрива и смяната на резервните части, но при условие че продуктът е използван съобразно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, както и ако не е предприеман опит за намеса от трето лице, което не е упълномощено за тази цел от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива никакви амортизирани части. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

## **ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА**

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен сервиз за техническо обслужване на B&B TRENDS, SL. Всяка намеса в продукта от неупълномощено от B&B TRENDS, SL. лице или небрежни или неправилна употреба на същия анулира настоящата гаранция. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се връчи заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да могат действително да се упражняват правата по настоящата гаранция.

Гаранцията следва да остане у потребителя заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол с цел улесняване упражняването на тези права. За техническо обслужване и следпродажбен сервиз извън испанска територия претенцията се подава в търговския обект, където е закупена стоката.

## تقرير التأمين

لمدة B&B TRENDS, SL. تقدم شركة عامين للمنطقة الاسبانية بكاملها. إن تعرض المنتج للكسر خلال الفترة المحددة تحت شروط هذا التأمين يمكنك أن تقوم بتصليحه أو تغييره في حال عدم توفر قطع الغيار، إلا إن تعذر تطبيق أحد هذه الخيارات أو كان غير مناسباً. في هذه الحالة الأخيرة يمكنك أن تطالب بتخفيض في السعر أو إلغاء عملية الشراء والتي يجب أن تتم عن طريق البائع مباشرة. يشمل هذا كذلك تغيير قطع البديل في حال كان المنتج مستخدماً بطريقة صحيحة حسب التعليمات الموضحة في كتيب تعليمات الاستخدام هذا لكلا الحالتين وألا يتم تصليحه من قبل جهة تالئة غير مرخصة من قبل

B&B TRENDS, SL. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك بما يوافق القانون 23/2003 بتاريخ 10 يوليو 2003 حول التأمين عن بضائع المستهلكين في كل المنطقة الاسبانية.

## تقرير التأمين

إلجب على المستهلك أن يتصل بقسم الخدمات التقني المرخص من قبل إن تم تصليح المنتجات من قبل شخص أو جهة غير مرخصة من قبل شركة والاستعمال الخاطئ سوف يؤدي إلى إلغاء هذا التأمين. B&B TRENDS, SL. من قبل يجب أن يتم ملء التأمين بشكل كامل وتقديمه مع وصل البيع للحصول على الحقوق الكاملة التي يتمتع بها المستهلك تحت هذا التأمين. يجب أن يتم تقديم جميع الشكاوي خلال ثلاث سنوات من تاريخ استلام المنتج إلى قسم التأمين ويجب على المستهلك إخبار البائع عن الأعطال وأن يتم تقديم الشكوى خلال المدة المحددة في التأمين. يجب إرفاق هذا التأمين بوصل البيع أو فاتورة الشراء لضمان الحصول على الحقوق التابعة. للخدمات التقنية أو خدمات ما بعد البيع خارج المناطق الاسبانية يرجى ارسال الطلب إلى المكان الذي قمت بشراء المنتج فيه.

---

# ufesa

## SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)  
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053  
sat@bbtrends.es

### **B&B TRENDS, S.L.**

C. Cataluña, 24  
Pl. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España  
C.I.F. B-86880473  
www.bbtrends.es

---

**ALAVA**

**01012 VITORIA**  
REPARACIONES BERNA  
DOMINGO BELTRAN, 54  
945 248 198  
bernaabextuko@yahoo.es

**01001 VITORIA**

AREA GLOBAL  
OLAGIBEL, 48  
945128200  
choni@area-global.com  
romesa@area-global.com

**ALBACETE**

**2003 ALBACETE**  
V. CAMACHO  
C/ PEDRO COCA, 50 LOCAL  
967 22 45 54  
jcamachosat@gmail.com

**2004 ALBACETE**

ELECTRICIDAD FRESNEDA S.L.  
C/ Blasco Ibañez n° 13 Bajo  
967231467  
satfresneda@gmail.com

**ALICANTE**

**03800 ALCOY**  
SERT-TALLER DE ELECTRONICA  
CID,12  
965331412  
serttv@gmail.com

**3204 ELCHE**

REP. PEQUEÑOS ELECTROD. S.U.R.L  
CONRADO DEL CAMPO 8  
965425112  
pascual.selva@gmail.com

**03181 TORREVIEJA**

ANTHONY ALLEN ASHMORE RODRI-  
GUEZ (ELECT.MONTESINOS)  
C/ORIHUELA, 43  
966703505  
e.montesinos2012@yahoo.es

**ALMERIA**

**04867 MACAEL**  
ELECTRO JUAN MOLINA SL  
AVDA. ANDALUCIA, 6  
950 445 529  
juanmolina@electrodomesticosjuan-  
molina.es

**ASTURIAS**

**33003 OVIEDO**  
TALLER AMABLE  
SAN JOSE, 12 B  
985223739  
satamable@telecable.es

**33900 SAMA DE LANGREO**

ALGA NALON, S.L.  
TORRE DE ABAJO, 8  
985692242  
alganalon@yahoo.es

**AVILA**

**05005 AVILA**  
CUCHILLERIA ANDRES  
SAN PEDRO BAUTISTA N° 1  
920 22 00 14  
reparandres@gmail.com

**5003 AVILA**

Antonio San Segundo Gómez  
(G.R. Goli Reparaciones)  
C/SORIA, 6  
920257815/606759754  
imsatavila@gmail.com

**BADAJOS**

**6002 BADAJOZ**  
ELECTRONICA MIRANDA, S.L.  
RAMON ALBARRAN, 17  
924207428  
emirandas@yahoo.es

**6700 VILLANUEVA DE LA SERENA**

ARFET,C.B.  
HERNAN CORTES, 76-B  
924841195  
comercial@arfet.es

**BARCELONA**

**08015 BARCELONA**  
SUM. ELECT. DALMAU, S.C.P.  
VILADOMAT, 108  
934539276  
sdalmau@ono.com

**08240 MANRESA**

SERVICIO ELDE - JORGE MANERO  
BRUCH, 55  
938728542  
elde@eldeservei.com

**08027 BARCELONA**

SELAROM  
PASSEIG MARAGALL, 102  
933 521 805  
amoralesniето@hotmail.com

**08020 BARCELONA**

SAT MARINE, S.C.P.  
C/HUELVA, 67-69  
932664697  
satmarine@satmarinescp.com

**08620 SANT VICENÇ DELS HORTS**

SAT JARO -  
C/ MALAGA, 20-22  
647 054 779  
jroca78@gmail.com

**08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT**

SAT J. BAUTISTA  
SANTIAGO RUSIÑOL, 27-29 LOCAL 5  
933722157  
satdireccion@satjbautista.com

**08015 BARCELONA**

SAT DORVEN,S.L.  
DIPUTACION, 53  
934243703  
casensi@satdorven.com

**08700 IGUALADA**

SAT CUADRAS  
SANT DOMENEC, 9-11  
938045431  
assumpta@satcuadras.com

**08921 STA. COLOMA DE**

SANZ SAT, S.L.  
PRAT DE LA RIBA, 62  
934 681 945  
sanzsat@gmail.com

**08030 BARCELONA**

RICARDO GUEVARA GARCIA (RIGUÉ)  
Ps. TORRAS I BAGES 50-58  
933469902  
reparacionerigue@gmail.com

**08401 GRANOLLERS**

REP. ELECTRICAS SALVADO, S.L.  
CARLES RIBA,5  
938494073  
salvado@salvadosl.com

**8160 MONTMELO**

RAMON ARCOS PLANAS (electrosat)  
JOSEP TARRADELLAS, 2 LOCAL II  
935720130  
elite-electrosat@telefonica.net

**08025 BARCELONA**

KLEIN GERATE, C.  
ROGER DE FLOR, 330  
932137764  
imma.klein@grupelde.com

**08025 BARCELONA**

JOSE ANTONIO FUSTER GARCIA  
PROVENZA 538-540  
934564736  
fuster\_garcia@hotmail.com

**08211 CASTELLAR DEL VALLES**

JOAN ANTON JUAREZ  
CATALUNYA, 90 BAJO  
937146275  
jajuarez@juarez.com.es

**8720 VILAFRANCA DEL PENEDES**

FRED VILAFRANCA, S.L.  
POL.INDR."DOMENYS I" NAVE 9  
938904852  
fred@fredvilafranca.com

**08720 VILAFRANCA DEL PENEDES**

FRED VILAFRANCA S.L.  
PROGRES, 42  
938904852  
fred@fredvilafranca.com

**08226 TERRASSA**

ELECTRO CERDAN, S.L.  
HISTORIADOR CARDUS, 71  
937354105  
electrocerdan@cecot.es

**08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT**

ELECTRICAS FELIU  
SANT ALBERT MAGNE,12-14 TD.2-B  
933722302  
feliusat@9chip.com

**BURGOS**

**9006 BURGOS**  
MUTOBRE, S.L.  
AVDA. DEL CID 93 BAJO  
947241040  
ventas@mutobre.es

**9003 BURGOS**

LEOPOLDO JOSE CEBRIAN EROLES  
TRINIDAD 16  
947203079  
cebrian@movistar.es

**09400 ARANDA DE DUERO**

JOSE MARIA GAMAZO PLAZA  
ESGUEVA 4  
947502532  
regamazo@yahoo.es

**CACERES**

**10002 CACERES**  
TALLERES MONTERO  
PLAZA MARRON, 15  
927 22 65 56  
talleresmontero@gmail.com

**10300 NAVALMORAL DE LA MATA**

REPARACIONES MILLANES, C.B.  
C/ GÓNGORA, 10  
927531481/678508250  
rep.millanes@telefonica.net

**10600 PLASENCIA**

ECOINFO (ANDRES GONZALEZ)  
AVDA ESPAÑA, 45 NAVE 10  
927411590  
ecoinfo@ecoinfoplasencia.es

**CADIZ**

**11402 JEREZ DE LA FR**  
ELECTRO LARA  
C. DIVINA PASTORA EDIF. 2 LOCAL 6  
956 336 254  
electrolara@eresmas.com

**11007 CADIZ**

ANA PATIÑO CHACON (TECNI-  
HOGAR)  
TOLOSA LATOUR 19  
956281082  
tecnihogarcadiz@hotmail.com

**CANTABRIA**

**39008 SANTANDER**  
TELEC - CANTABRIA  
TRES DE NOVIEMBRE, 1 -B  
942371757  
telecantabria@yahoo.es

**39300 TORRELAVEGA**

DEL CASTILLO  
CEFERINO CALDERON, 13  
942880390  
settv@gmail.com

**CASTELLON**

**12005 CASTELLÓ**  
M.AGRAMUNT, S.L.  
C/ LA LLUNA, 22  
964261249  
electoagramunt@gmail.com

**12003 CASTELLON**

INST. ELECTR. JUMAR-2, SL  
C/ BENICARLO, 15  
964225133  
proveedores@jumar2castellon.es

**12500 VINAROS**

FERCOM SERVICE C.B.  
TOMAS MANCISIDOR 60  
964450144  
fercomcb@yahoo.es

**CIUDAD REAL**

**13003 CIUDAD REAL**  
NOVA ELECTRICIDAD  
ALTAGRACIA, 1  
926253101  
manuelmartin1122@hotmail.com

**CORDOBA**

**14014 CORDOBA**  
SAN COR S.L.L.  
VIRGEN DE FATIMA, 15  
957430756  
sancor\_15@hotmail.com

**14500 PUENTE GENIL**

ELECTRO PEKIN S.L.  
C/ANTONIO NAVAS LOPEZ, 11  
957601339  
electropekin@gmail.com

**CUENCA**

**16400 TARANCON**  
DOMINGO SANTAOLALLA MEJIA  
P.I. TARANCON SUR C/ SANCHO  
PANZA 9  
969322036/667607788  
marisolsanta1981@hotmail.com

**GIJON**

**33209 GIJON**  
TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.  
LOS ANGELES, 10-12  
985388146  
tallerseysa@gmail.es

**33209 GIJON**

MARCOS HEVIA PUERTA (SERCOPEL)  
C/ Puerto La Cubilla, 6  
985342611  
sercopel@telecable.es

**GIRONA**

**17005 GIRONA**  
SUREDA I ASSOCIATS, S.C.  
FRANCESC ARTAU, 2  
972236588  
resuredgirona@gmail.com

**17200 PALAFRUGELL**

NEW MERESA  
DE LA SURERA BERTRAN, 23  
972304454  
comercial@newmeresa.com

**17300 BLANES**

FRANCISCO PORTILLO PEIRO  
ASIAS MARC 1  
972331249  
serviciotecnico@portillotv.com

**17740 VILAFANT**

ELECTRONICA VILAFANT - SAT  
NAVATA, 13  
972506515 / 615090154  
electronicavilafant@hotmail.com

**GRANADA**

**18015 GRANADA**  
LUNSOL, S.L.  
AVDA. VIRGEN DE LA CONSO 4,  
LOCAL 2  
958292565  
info@lunsol.net

**18007 GRANADA**

ELECTRICIDAD MORENO  
C/ PALENCIA, 3  
95 881 05 35  
morenotorres@carretero200.com

**GUADALAJARA**

**19004 GUADALAJARA**  
FERRETERIA AL-YE  
AVDA, EJERCITO,11-D POSTERIOR



949218662  
ferreteriaal\_ye1@hotmail.com  
GUIPUZCOA  
**20014 SAN SEBASTIAN** (no oficial)  
SANTIAGO ESTALAYO  
Pº URRALBURU, 30 pab. C pol. 27  
943475013  
santiagoestalayo@hotmail.com

**20001 SAN SEBASTIAN**  
GROSTON S.L.  
USANDIZAGA 29  
943272736  
groston@hotmail.es

**20001 SAN SEBASTIAN**  
ELOY TEJEDOR  
GLORIA, 4 (GROS)  
943287193  
j.ramontejedor@gmail.com

**20600 EIBAR**  
EIBAR SAT  
IFAR KALE, 8  
943206717  
fgl@clientes.euskaltel.es

HUELVA  
**21002 HUELVA**  
ELECTROTECNICA ISCAR  
SANTIAGO APOSTOL 18 Local  
959283415/627349431  
electrotecnicaiscar@gmail.com

ILLES BALEARS  
**07011 PALMA DE MALLORCA**  
URBISAT (BALEAR SERVICE)  
C/MATEU OBRADOR,8  
971-733886/733879  
alanurbisat@gmail.com

**7740 MENORCA**  
ES MERCADAL  
SERVEIS MENORCA, S.L.  
CARRER NOU Nº 53  
971375380  
serveismenorca@gmail.com

JAÉN  
**23400 UBEDA**  
MAGOCA UBEDA  
GRANADA 7  
953751838  
ubedatmagoca@gmail.com

**23001 JAEN**  
EDUARDO DELGADO HUETE  
C/ Adarves Bajos nº 31 Bajo  
953236605  
satdelgado@hotmail.com

**23008 JAEN**  
ANTONIO MUÑOZ SALVADOR  
PERPETUO SOCORRO, 5  
953226102  
amsmmc@hotmail.com

LA CORUÑA  
**15688 SIGÜERO (OROSO)**  
SERVITECGA S.L.  
RUA TRAVESA 2 BAJO  
981572579  
servitecga@gmail.com

**15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA**  
SERVICIOS TECNICOS CANCELA, S.L.  
RÚA DA FONTE DOS CONCHEIROS,  
2, - BAJO  
981564016  
satcancela@yahoo.es

**15006 A CORUNA**  
EUGENIO SUAREZ SERRANTES  
ANGELA BLANCO DE SOTO, 1, LOCAL  
5  
669342814  
eugenio-suarez@hotmail.es

**15100 CARBALLO**  
ELECTRO SAT BEYGA, SL  
C/FÁBRICA, 23 BAJO  
981754981  
ramon@electrosatbeyga.es

**15920 RIANXO**  
BANDIN AUDIO S.L.  
C/ GUDIÑOS, Nº10 BAJOS  
981866025  
sat@bandinaudio.com

LA RIOJA  
**26001 LOGROÑO**  
JUAN CARLOS GONZALEZ ARIJA-  
hiper del repuesto  
HUESCA, 53-55  
941226109  
hiperdelrepuesto@gmail.com

**26004 LOGROÑO**  
ASOC. IND. RIOJANA, S.L.U.  
DOCE LIGERO, 30 - 32  
941241015  
satairslu@gmail.com

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA  
**35013 LOS TARAHALES**  
ST CANARIOS, S.C.P.  
BATALLA DE BRUNETE, 50  
928 292 950  
stcanarios@gmail.com

LEON  
**24002 LEON**  
SAT MAEG  
C/ RUIZ DE SALAZAR,24  
987 23 50 21

**24400 PONFERRADA**  
ELECTRONICA REGUERA  
HOSPITAL, 29 - BAJO  
987403483  
manoo59@ono.com

**24004 LEON**  
ELECTRO - CASH  
TORRIANO, 3 - 5 BJ  
987206409  
electrocash@ono.com

LLEIDA  
**25005 LLEIDA**  
SUPERSERVEI DE  
L'ELECTRODOMESTIC, S.L.  
C/CORREGIDOR ESCOFET, 41  
973232012  
sat@superservei.es

**25005 LLEIDA**  
BRENUIY-CORBELLA (BRECOR SAT)  
C/ CORTS CATALANES, 27  
973248961  
corbega@hotmail.com

LUGO  
**27002 LUGO**  
TELESERVICIO (JOSE ANTONIO)  
CARRIL DE LAS FLORES, 34-B  
982242015  
teleservicio@telefonica.net

**27400 MONFORTE DE LEMOS**  
RAUL E HIJOS,S.L.  
CAMPO DE LA COMPAÑIA, 19  
982400711  
raulhijos@gmail.com

**27850 VIVERO (CASCO**  
SERVICIO TECNICO SILDO 101, S.L.U.  
LODEIRO, 26  
982061819

MADRID  
**28931 MOSTOLES**  
REPARACIONES RAGON S.L.  
BURGOS 4-6  
916147898  
manuel@ragon.es

**28044 MADRID**  
REPARACIONES PIMAR  
Valle Inclán 32 Local  
917054624  
pimaruno@gmail.com

**28047 CARABANCHEL**  
REPARACIONES CARLOS (CARLOS  
GOMEZ YUSTE)  
GUABAIRO,2  
914665369  
reparaciones.carlos@gmail.com

**28980 PARLA**  
INSTALACIONES Y REPARACIONES J.F.  
ALFONSO X EL SABIO 31  
916052801  
satjffparla@gmail.com

**28038 MADRID**

FERSAY VALLECAS -Tienda Fersay  
Madrid Vallecas  
C/PEÑA PRIETA, 17 LOCAL  
911394704  
scmrivas@gmail.com

**28020 MADRID**

ENRIQUE ARRIBAS GARCIA (jaen 18)  
C/ JAEN Nº 8 JUNTO METRO ALVA-  
RADO  
915342350  
satjaen@gmail.com

**28220 MAJADAHONDA**

ELECTRONICA TELIAR S.L.  
REAL ALTA 7  
916388702  
teliar@teliar.es

**28017 MADRID**

ALTOHA  
JOSE ARCONES GIL,13  
913774645  
ramon@altoha.es

**28035 MADRID**

ALDEBARAN ELECTRICA (LUMAR)  
CARDENAL HERRERA ORIA 257  
917388761  
aldebaran.electrica@hotmail.com

**28807 ALCALA DE HENARES**

ALDAMA  
FERRAZ, 2  
918815820

**MALAGA****29200 ANTEQUERA**

JUAN J. MATAS REBOLLO (ELECTRO-  
NICA J.&J)  
PURGATORIO 1 BAJO  
952702382  
jjmatasr@gmail.com

**29303 MARBELLA**

ELECTRICIDAD MURSA S.L.  
C/SERENATA s/n frente nº 9  
952867390  
electricidadmursa@yahoo.es

**29680 ESTEPONA**

ELECTRICIDAD MURSA S.L.  
VALENCIA 18  
952807483  
electricidadmursa@yahoo.es

**29010 MALAGA**

CAMBEL ELECTRONICA  
MORALES VILLARUBIA,17  
952277247  
cambel.electronica@gmail.com

**MALLORCA****07008 PALMA DE MALLORCA**

SAT BALEAR  
REIS CATOLICS, 72  
971247695  
satbalear@ono.com

**MURCIA****30700 TORRE PACHECO**

MIGUEL ANGEL SANMARTIN RAMIREZ  
AVD. ESTACION 33/ CALLE COLON 46  
968578838  
info@electronicasanmartin.es

**30203 CARTAGENA**

MEGASON HI-FI SL  
CARLOS III 30 BJS  
968527519  
megason@arrakis.es

**30300 BARRIO PERAL - CARTAGENA**

FASEPA, S.L.  
PROLONGACION ANGEL BRUNA, 6 BJ  
868095680  
luserrano@fasepa.es

**30009 MURCIA**

ELECTRO-SERVICIOS SEBA  
ISAAC ALBENIZ 4 BAJO  
968298593/629613574  
electroservicioseba@gmail.com

**30800 LORCA**

DANIEL SANCHEZ RUIZ  
DE LA HIGUERA,8 BAJO  
968406757  
satlorcadaniel@gmail.com

**NAVARRA****31011 PAMPLONA**

FERRETERIA SAN ELOY ( MERCEDES )  
MONASTERIO DE IRACHE, 33  
948251095  
admin@ferreteriasaneloyes

**31591 CORELLA**

Electro Servicio Muñoz S. L. (ESM  
Corella)  
C/ Santa Barbara, 52  
948780729  
satcorella@gmail.com

**31500 TUDELA**

ELECTRICIDAD FERNANDO, S.C.I.  
YANGUAS Y MIRANDA, 12  
948826457  
okina@electricidadfernando.com

**ORENSE****32002 OURENSE**

ELECTRO COUTO, S.L.  
MELCHOR DE VELASCO, 17  
988235115  
electrocouto@yahoo.es

**PONTEVEDRA****36003 PONTEVEDRA**

MARDEL RIAS BAIXAS  
FERNANDEZ LADREDA, 67  
986843760  
mardelrias@mundo-r.com

**36004 PONTEVEDRA**

IMASON  
LOUREIRO CRESPO, 43  
986841636  
imason@mundo-r.com

**36211 VIGO**

CARBON RADIO  
AVDA. CAMELIAS, 145  
98 623 61 46  
carbonradio145@hotmail.com

**36205 VIGO**

AJEPÁ & LUAS S.L. (S.A.T. CERVANTES)  
RUISEÑOR Nº 10 BAJO  
986280230  
pairis2006@yahoo.es

**SALAMANCA****37500 CIUDAD RODRIGO**

TECNIHOGAR  
AVDA. PORTUGAL, 10  
923461964  
tecni\_hogar@telefonica.net

**37005 SALAMANCA**

RAMON RODRIGUEZ TAPIA  
LAZARILLO DE TORMES, 10  
923238491  
microram9@yahoo.es

**37002 SALAMANCA**

ASISTENCIA TECNICA MORENO, S.L.  
RECTOR TOVAR 15  
923218079  
asistenciatecnicamoreno@gmail.com

**SEGOVIA****40005 SEBASTIAN TORRES C.B.**

C/ SAN ANTON,12  
921 42 43 23  
mariajosesebas@hotmail.com

**SEVILLA****41006 SEVILLA**

PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.  
AFAN DE RIBERA, 107  
954631191  
sat@palaciodelasplanchas.com  
**41700 DOS HERMANAS**  
FRANCISCO MUÑOZ LOPEZ  
PURISIMA CONCEPCION 1  
954728300  
electrovalme@gmail.com

**41100 CORIA DEL RIO**  
ELECTROCORIA S.L.  
SAN FRANCISCO 11  
954771998  
electrocoria@hotmail.com

**41530 MORON DE LA FRONTERA**  
DAVID QUINTERO TORREÑO  
C/ SANTIAGO, 21 (Pta. Sevilla)  
954852986  
reparacionesquintero@hotmail.com

**41008 SEVILLA**  
ABASTEC  
C/ SANTA MARIA DE LA HIEDRA, 1  
(PIO XII)  
954 353 300  
pae@abastec.es

**TARRAGONA**  
**43001 TARRAGONA**  
SERTECS -  
C/ CAPUCHINOS, 22  
977 221 851  
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

**TERUEL**  
**44600 ALCAÑIZ**  
CASES SANTA FE MARIO (LA RUEDA)  
MIGUEL FLETA 27  
978871016  
electronicalarueda@gmail.com

**TOLEDO**  
**45005 TOLEDO**  
ELECTROHOGAR TOLEDO  
RONDA BUENAVISTA, 27 LOCAL 6 F  
925 223 828  
electrohogar@electrohogartoledo.com

**VALENCIA**  
**46600 ALZIRA**  
TALLERES MOYA  
C/ FAVARETA, 49  
96 241 85 87  
tamoya@talleresmoya.com

**46011 VALENCIA**  
ROBERTO BARRACHINA ALIAGA  
-VALENCIANA, SA TECNICA-  
C/FRANCISCO BALDOMA, 86 Bajos  
963554244/607304279  
valencianasat@gmail.com

**46700 GANDIA**  
RELGAN - CAMILO GARCIA  
MAGISTRADO CATALA, 16  
962872810  
relgangandia@gmail.com

**46005 VALENCIA**  
RELEVAN,S.L.  
C/ MATIAS PERELLO ,49  
963 222 529  
merce@relevansl.com

**46800 XATIVA**  
JOSE PASTOR DIEZ  
C/ ABU MASAIFA, 6  
962274794  
sat-xativa@josepastor.es

**46680 ALGEMESI**  
JOSE A. LLACER SANGROS  
ALBALAT, 88  
962423519  
satllacer@hotmail.com

**46700 GANDIA**  
JOAQUIN MAYOR ESTRUGO  
(TECNOGAR)  
PRIMER DE MAIG 41-B  
962865335  
tecnogar33@gmail.com

**46470 CATARROJA**  
AirKival Climatización C.B  
C/FRANCESC LARRODÉ, 7  
961260633  
sat@airkival.com / airkival@gmail.com

**VALLADOLID**  
**47006 VALLADOLID**  
VILDA SERV.ASIST.TECNICA, S.L.  
FALLA, 16 BAJODCHA.  
983226229  
vilda@vilda.es

**47400 MEDINA DEL CAMPO**  
JESUS MANUEL MONSALVO MENDO  
ANGUSTIAS,42  
983810205  
sattvc2002@yahoo.es

**47002 VALLADOLID**  
ELECTRICIDAD RINCON, S.A.  
LABRADORES, 9 Y 11  
983297133  
administracion@electricidadrincon.es

**VIZCAYA**  
**48004 BILBAO**  
SERTEK  
C/ PADRE PERNET, 8  
944112282  
sertek@ya.com

**48013 BILBAO**  
REPARADOMESTICOS,JOSU  
URKIXO ZUMARKALEA,79  
944 90 41 66  
josu@reparadomesticos.com

**48011 BILBAO**  
R.E. ABAD MANUEL GONZALEZ  
HERVERA  
GREGORIO DE LA REVILLA, 34  
944215271  
mghervera@yahoo.es

**48980 SANTURCE**  
JULEN SAT  
LAS VIÑAS 20-22  
944617193  
juanjosat@gmail.com

**ZAMORA**  
**49010 ZAMORA**  
TERESA PEREZ  
DIEGO DE LOSADA, 10  
980671386  
sat.teresa1@gmail.com

**ZARAGOZA**  
**50001 ZARAGOZA**  
ELECTRO SANTAÑA, S.L.  
SAN VICENTE DE PAUL, 48  
976 392 102  
electrosantona@hotmail.com

---

**B&B TRENDS, S.L.**  
C. Cataluña, 24  
P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda  
(Barcelona) España  
C.I.F. B-86880473  
www.bbtrends.es

---



# ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473  
C. Catalunya, 24 Pl. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España  
[www.bbtrends.es](http://www.bbtrends.es)

Ver. 07/2019